

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. Formulaire type pour consultation uniquement. Le format bilingue des formulaires a pour objet de vous faciliter la tâche, mais il faudra remplir et déposer les formulaires en anglais auprès du tribunal.



CIRCUIT ORPHANS COURT FOR _____, MARYLAND
TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DES ORPHELINS DE _____, MARYLAND

City/County
Ville/Comté

Located at _____ Case No. _____
Situé au _____ N° de l'affaire _____

Court Address
Adresse du tribunal

Telephone _____
Téléphone _____

In the Matter of
Dans l'affaire concernant

Name of Disabled Person
Nom de la personne handicapée

Docket Reference
Référence du registre

REQUEST TO REGISTER GUARDIANSHIP ORDER
REQUÊTE POUR ENREGISTREMENT D'UNE ORDONNANCE DE TUTELLE
(Md. Code, Estates & Trusts Art., §§ 13.5-401 & 13.5-402)
(Code du Md., §§ 13.5-401 & 13.5-402 de l'article Successions et fiducies)

NOTE: Use this form to ask a Maryland court to register another state's order appointing you as guardian of the person or property of an adult. Registration allows you to perform in Maryland an act authorized in that out-of-state order. Contact a lawyer if your out-of-state order is from Florida, Kansas, Michigan, or Texas.

REMARQUE : Veuillez utiliser ce formulaire pour demander à un tribunal du Maryland d'enregistrer l'ordonnance d'un autre État vous nommant tuteur de la personne ou des biens d'un adulte. L'enregistrement vous permet d'accomplir dans le Maryland un acte autorisé dans cet ordonnance hors de l'État. Veuillez contacter un avocat si votre ordonnance hors de l'État provient de Floride, du Kansas, du Michigan ou du Texas.

I, _____, whose address is _____,
Name Address
whose telephone number is _____, and whose email address (if any) is
Telephone number

_____, request registration as a foreign judgment the order
E-mail
appointing me as guardian of the person property person and property of

Name of adult under guardianship

Je soussigné(e), _____, dont l'adresse est _____,
Nom Adresse
dont le numéro de téléphone est _____ et dont l'adresse e-mail
Numéro de téléphone

(le cas échéant) est

_____, demande l'enregistrement en tant que jugement
E-mail
étranger, l'ordonnance me nommant tuteur de la personne des biens de la personne et des biens de

Nom de l'adulte sous tutelle

1. I was appointed guardian by:
J'ai été nommé tuteur par :

Name of court: _____ City, State: _____

Nom du tribunal : _____ Ville, État : _____

Date of Appointment: _____

Date de la nomination : _____

Case number: _____

Numéro de l'affaire : _____

2. Attached is a certified copy of the order appointing me as guardian and any letters of office.
Ci-joint une copie certifiée conforme de l'ordonnance me nommant comme tuteur et de toutes lettres du bureau.
3. I notified the court that appointed me as a guardian of my intent to register its order in Maryland.
J'ai informé le tribunal qui m'a nommé tuteur de mon intention d'enregistrer son ordonnance dans le Maryland.

Attached is a copy of the notice of intent to register.

Ci-joint une copie de l'avis d'intention d'enregistrement.

Date
Date

Signature
Signature

Address
Adresse

Printed Name
Nom en caractères d'imprimerie

City, State, Zip
Ville, État, Code postal

Telephone Number
Numéro de téléphone

E-mail
E-mail

Fax
Télécopie